



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 559/2025

Рік XII

5 січня 2025 р.
Неділя перед Богоявленням
Навечір'я Богоявлення
Св. мчч. Теопемпта й Теону
Глас 3. Єв. 6.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 3): Хай веселяться небесні, хай радується земнії,* бо явив могутність руки Своєї Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду визволив нас* і подав світові велику милість.

Тропар (г. 4): Повернулася назад колись ріка Йордан під плащем Єлисеєвим,* коли вознісся Ілля,* і розділилися води обабіч,* і сталась сушею дорога, що була мокрою*— в образ воістину хрещення,* яким ми пливуче русло життя проходимо.* Христос явився у Йордані освятити води.

Слава: Кондак воскресний (г. 3): Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий,* і нас вивів Ти із врат смертних,* днесь Адам ликує і радується Єва,* а пророки разом із патріярхами неперестанно оспівують* божественну могутність влади Твоїї.

І нині: Кондак (г. 4): У струях днесь Йорданових був Господь,* каже Іванові:* Не бійся мене хрестити,* я бо прийшов спасти Адама первозданного.

Прокімен (г. 3): Співайте Бóгові нашому, співайте; співайте Цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

Стих: Усі народи, заплещіте руками, воскликніть Бóгові гóлосом радості (Пс. 46,2).



Апостол:

2 Тим. 298 зач.; 4, 5-8.

5. Сину Тимотею, будь тверезим у всьому, знось напад, виконуй працю євангелиста. Виконуй твою службу. 6. Бо я вже готовий пролити мою кровну жертву, і час мого відходу настав. 7. Я змагався добрим змагом, скінчив біг, віру зберіг. 8. Тепер же приготований мені вінець справедливості, що дасть мені того дня Господь, справедливий Суддя; та не лише мені, але всім тим, що з любов'ю чекали його появи.

Алилуя (г. 3): На Тебе, Гóсподи, я уповав, хай не посоромлюся повік (Пс. 30,2).

Стих: Стань мені Бóгом-Оборóнцем і дóмом пристанóвища на спасіння мені (Пс. 30,3).



Євангеліє:

Мр. 1 зач. 1, 1-8.

1. Початок євангелія Ісуса Христа, Сина Божого. 2. Як написано в пророка Ісаї: Ось я посилаю мого посланця перед тобою, який приготує тобі дорогу. 3. Голос вопіючого в пустині : готуйте дорогу Господеві, вирівняйте стежки його. 4. Так виступив Іван, християни у пустині та проповідуючи хрищення покаяння на прощення гріхів. 5. І виходили до нього вся країна юдейська та всі мешканці Єрусалиму, христились від нього в ріці Йордані і визнавали гріхи свої. 6. Іван був одягнений в одяг з верблюжого волосу, носив ремінний пояс на бедрах і їв сарану й дикий мед. 7. Він проповідував, кажучи: – Слідом за мною йде сильніший від мене, якому я недостойний, нахилившись, розв'язати ремінця його сандалів. 8. Я вас христив водою, а він христитиме Духом Святим.

Причасний: Хваліте Гóспода з небес, хваліте Його во ви́шніх (Пс. 148,1). **Алилу́я, алилу́я, алилу́я.**

ПРО ЮВІЛЕЙНИЙ РІК (продовження)

Ювілейний рік, — рік відпочинку в Господі

У Ювілейний рік закон Мойсея звільняв від будь-якої землеробської діяльності (Лев 25, 4); від тягара боргів, рабства (Лев. 25,10). Цього року не можна було ні сіяти, ні жати; тільки у разі потреби було дозволено зібрати з того, що виросло на полях (Лев. 25, 21 і наст.). Це нагода для переоцінки пріоритетів, усвідомлення справжньої мети життя, духовно вдосконалення. У цей рік Божий народ насолоджується Його благодаттю (див. Вих. 16, 29).

Ювілейний рік, — рік довіри до Бога

У цей рік скарби і земні блага втрачали будь-яку цінність, а людина мала поклатися не на власні сили, а на вірність Господа (Лев. 25,21). Це справді випробування для віри. Це нагода для того, щоб демонструвати покору перед Господом. Ювілейний рік — нагадування про те, що Бог є Власником і Владикою всього, а людина підвладна Йому: «... бо земля моя. Ви ж приходні й комірники в мене» (Лев. 25, 23). Людина — лише тимчасово господарює у світі; його справжнім власником і господарем є Бог.

Ювілейний рік, — рік надії

Це — прообраз справжнього визволення, дарованого через Ісуса Христа. Для пророка Ісаї ювілейний рік

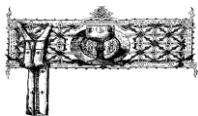
є символом «року Господнього благовоління», «днем відплати нашого Бога», коли засмучені втішаться, отримають замість попелу «вінець, елей веселощів — замість жалобної одежі, хвалу замість пригніченого духу», коли буде сповіщено Євангеліє (Іс. 61,1 і наст.; пор. Лук. 4,17 і наст.). У Новому Завіті Ісус постає як Той, хто виконує старозавітний ювілей, проголошуючи «рік Господнього помилування» (Лк. 4, 19). Сповіщення ювілейного року, яке було проголошенням свободи, прощення боргів, повернення землі й відновлення сімей, стає євангелієм — проголошенням Божого Царства.

Ювілейний рік, — рік згадки про райський стан

Він був чимось на зразок відродженого втраченого з огляду на гріхопадіння Едему (Бт.2,8; 3, 23). У ювілейний рік про людину дбав Бог, живлячи її дарованою Ним поживою. У Новому Завіті християнин смакує райську поживу, споживаючи з «Дерева життя» — Господа нашого Ісуса Христа, який живить Божий народ своїм Тілом і Кров'ю у Пресвятій Тайні Євхаристії: «Хто тіло моє їсть і кров мою п'є, той живе життям вічним, і я воскресу його останнього дня» (Йо. 6, 54).

Ювілейний рік, — рік передсмаку Божого Царства

Ювілейний рік був прообразом часу пришестя Месії (Іс. 61,1 і наст.; пор. Лук. 4,17 і наст.). Він предвіщав день остаточного звільнення, коли всі обітничі збудуться, бранці надії (тобто ті, хто з надією чекав на звільнення) будуть звільнені та труба сповістить звістку про мир (Іс. 27,13; Зах. 9, 11–14). Для християнина пришестя Господа завжди близьке. Якщо він справді вірний Господеві, то вимірюватиме все згідно з цим мірилом.



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 05.01.2025 Неділя перед Богоявленням

Навечір'я Богоявлення

8.30 – Служба Божа За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Матєя і Ігора Ковальчиків

10.00 – Служба Божа

+ Надія Приплот, 6-та річн. см.

13.00 – не буде!

19.00 – Велике Повечір'я з Литією, а опісля Божественна Літургія з Богоявлення і з Великим водосвяттям.

За Парафію

ПОНЕДІЛОК – 06.01.2025 Святе Богоявлення

Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа

10.00 – Служба Божа

+ Дмитро Хомий, 7-ма річн. см.

ВІВТОРОК – 07.01.2025 Собор св. славн. прор., предтечі і хрестителя Господнього Івана

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 08.01.2025 Прп. Юрія Хозевіта

8.00 – Служба Божа

ЧЕТВЕР – 09.01.2025 Св. мч. Полієвкта

8.00 – Служба Божа + Марія Бугай

П'ЯТНИЦЯ – 10.01.2025 Св. Григорія, єп. Ниського

8.00 – Служба Божа

+ Роман Фаранчук

СУБОТА – 11.12.2024 Субота по Богоявленні

Прп. Теодосія, спільного життя засновника

9.00 – Служба Божа

+ Владислав Сава, 40-вий день після см.

НЕДІЛЯ 12.01.2025 Неділя по Богоявленні

Св. мц. Тетяни

8.30 – Служба Божа

+ Миколай, Єва, Оля і Василь з род. Басарабів

10.00 – Служба Божа

+ Болеслав Гура, 3-тя р.см., + Стефан Катерина Галушцаки

13.00 – Служба Божа

+ Степан Левицький, 40-вий день після см.

ОГОЛОШЕННЯ:

1. У продажі в захристії є відривні календарі та ззаду Газета БЛАГОВІСТ.

2. З початком нового року пригадуємо про наш парафіяльний фонд на прибирання, який становить 10 зл. на місяць від кожної родини.

3. У неділю 12 січня, опісля Літургії в 10.00 год. продовжуємо показувати серіал про Ісуса Христа - The Chosen. Він показує Євангеліє очима людей, які знали його особисто.

4. У неділю 12 січня опісля Літургії в год. 10.00 концерт колядок у виконанні Сузір'ячка.

5. У понеділок, 6 січня 2025 року, в церкві в Ельблонгу (вул. Traugutta 40) о 18:00 відбудеться концерт колядок у виконанні учнів Державної музичної школи в Ельблонгу та ансамблю «The Ukrainian Folk» із Гурова Ілавецького. Вхід на концерт є вільним. Після концерту можна буде скласти добровільні пожертви, які будуть передані на допомогу Україні.

6. У неділю 19 січня о год. 11.30 у нашому соборі відбудеться ЕКУМЕНІЧНА ЗУСТРІЧ за участю різних християнських спільнот Ольштина в рамках Tygodnia Modlitw o Jedność Chrześcijan 2025.

7. 19 січня Літургія о год. 13.00 - для дітей і молоді.

Відвідини з Йорданською водою - Коляда у нашій парафії як останніми роками відбудуться на індивідуальне запрошення. Щоб було зручніше, о. парох буде відвідувати після проголошення вулиці на даний день.

Вівторок 07.01 – Olsztyn ul. Panasa, Sikirickiego, Gębika, Świtycz-Widackiej, Wachowskiego, Turkowskiego, Jeziółowicza, Żurawskiego.

Середа 08.01 – Olsztyn ul. Wiecherta, Herdera, Kanta. Mroza, Janowicza, Jarocka, Piotrowskiego.

Четвер 09.01 – Olsztyn ul. Malewskiego, Leyka, Boenigka, Wilczyńskiego, Witosa, Bajkowa. Bolka i Lolka.

П'ятниця 10.01 – Bartaska, Bratkowa, Stawigudzka, Jakubowa, Srebrna, Złota, Bartag ul. Rumiankowa

Субота 11.01 – Spręcowo, Ługwałd, Różnowo, Dywity, Bukwałd

Неділя 12.01 – Dorotowo, Olsztynek, Pluski i Tomaszkowo

Вісник - Бюлетень греко-католицької кафедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); капелан у лікарнях о. Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124